

Thursday, September 14, 2023

Noticiero Bilingüe  
**LAWNDALE**  
news  
WWW.LAWNDALENEWS.COM



**-All the strength of a nation resides in the homes of its people. Wish you a Happy Mexican Independence Day.**

**-Toda la fuerza de una nación reside en los hogares de su gente. Les deseamos un Feliz Día de la Independencia de México.**

Photo/Foto  
by Tony Díaz

**¡VIVA MEXICO!**



## The Editor's Desk



Chicago is a city of festivals and one of the most iconic, highly celebrated festivals is the Mexican Independence Day Parade set to take place on Saturday, Sept. 16<sup>th</sup> in Little Village with this year's theme as "Tu Mexico, Tu Chicago," to highlight the diverse tapestry of Mexican identity and culture. We also kick-off our Hispanic Heritage Month series in which we highlight the hard work and tenacity of the Latino community of individuals from all walks of life. Each week we will bring you fascinating stories we hope will inspire you to greater heights. For additional local news, be sure to check out our website, [www.lawndalenews.com](http://www.lawndalenews.com)

Chicago es una ciudad de festivales y uno de los festivales más emblemáticos y celebrados es el Desfile del Día de la Independencia de México que se llevará a cabo el sábado 16 de septiembre en La Villita con el tema de este año "*Tu México, Tu Chicago*", para resaltar el diverso tapiz de la identidad y cultura mexicana. También iniciamos nuestra serie del Mes de la Herencia Hispana en la que destacamos el arduo trabajo y la tenacidad de la comunidad latina de individuos de todos los ámbitos de la vida. Cada semana te traeremos historias fascinantes que esperamos te inspiren a alcanzar metas más altas. Para noticias locales adicionales, visite nuestro sitio web, [www.lawndalenews.com](http://www.lawndalenews.com)

**Ashmar Mandou**  
Managing Editor  
Lawndale News  
708-656-6400 Ext. 127  
[www.lawndalenews.com](http://www.lawndalenews.com)



# Celebrate Hispanic Heritage Month

Compiled by  
**Ashmar Mandou**

Revel in all the vibrancy and diversity of the Latino community as we kick-off Mexican Independence Day and Hispanic Heritage Month celebrations. From parades to theatre productions, to festivals there is so much to be enjoyed and inspired this month and we shared our top list of activities for you to check out.

**LVCC 26<sup>th</sup> Street Mexican Independence Day Parade**  
The Little Village Chamber of Commerce 26<sup>th</sup> Street Mexican Independence Day Parade has begun. Join the LVCC on Saturday, Sept. 16<sup>th</sup> where the parade will continue its tradition by kicking-off from the historic Little Village Arch located on 26<sup>th</sup> St., and Albany Avenue and proceed down 26<sup>th</sup> Street to Kostner Ave. The parade's theme "Tu Mexico, Tu Chicago," will focus on Mexican identity and culture. For more information, visit [www.littlevillagechamber.org](http://www.littlevillagechamber.org)

**Teatro Vista Presents**



**¡BERNARDA!**  
Teatro Vista, Chicago's premier Latine theatre, announced their Fall production, ¡BERNARDA!, an audacious new take on Federico García Lorca's classic "The House of Bernarda Alba," directed by Teatro Vista Producing Artistic Director **Wendy Mateo** and written by **Emilio Williams**. ¡BERNARDA!, co-presented with Steppenwolf at the 1700 Theater (1700 N. Halsted St.), runs October 22 - November 19, 2023. For more information, visit [www.teatrovista.org/bernarda](http://www.teatrovista.org/bernarda)

**Uniting Voices Chicago Presents "Creando Mole"**



Uniting Voices Chicago presents Canto Latino "Creando Mole," a rich celebration of Mexican song, dance, food, and history in Harrison Park, 1824 S. Wood St., on Saturday, Sept. 30<sup>th</sup> from 3p.m., to 6p.m., in honor of Hispanic Heritage Month. For more

information, visit [www.unitingvoiceschicago.org/events/canto-latino-creando-mole](http://www.unitingvoiceschicago.org/events/canto-latino-creando-mole)

**Chicago White Sox Hispanic Heritage Month Night**  
Celebrate Hispanic Heritage Night with the White Sox and Modelo. Enjoy fun music, events, and festivities throughout the night and stay for some post-game fireworks. For more

information or for tickets, visit [www.mlb.com/whitesox](http://www.mlb.com/whitesox)

**International Latino Cultural Center Presents Chicago Latino Dance Festival**  
The International Latino Cultural Center



## AHORROS. REALES. EN TU ÁREA.

Descubre cuánto podrías ahorrar con tu agente local de GEICO.

¡Visítanos o llama hoy!

Allan Gerszonovicz  
847-779-8101  
7111 W. Dempster St | Niles  
[geico.com/niles-gerszonovicz](http://geico.com/niles-gerszonovicz)  
¡Hablamos español!

OFICINA LOCAL

Aplican límites. Para más detalles, consulta [geico.com/espanol](http://geico.com/espanol). GEICO y afiliados, Washington, DC 20076 2021 © GEICO 21\_720150260



# Celebre el Mes de la Herencia Hispana

Recopilado por  
Ashmar Mandou

Disfruta de toda la vitalidad y diversidad de la comunidad latina al dar inicio las celebraciones del Día de la Independencia de México y del Mes de la Herencia Hispana. Desde desfiles a producciones teatrales, a festivales, hay mucho que disfrutar y en que inspirarse este mes y compartimos nuestra lista de actividades para que usted seleccione.

## Desfile del Día de la Independencia de México en la Calle 26th de LVCC

El Día del Desfile de la Independencia Mexicana de la Calle 26, de la Cámara de Comercio de la Villita ha llegado. Acompañe a LVCC el sábado, 16 de septiembre, donde el desfile continuará su tradición saliendo del histórico Arco de La Villita localizado en



la Calle 26 y la Ave. Albany procediendo por la Calle 26 hasta la Ave. Kostner. El tema del desfile "Tu México, Tu Chicago", enfocará la identidad y cultura mexicana. Para más información, visite [www.littlevillagechamber.org](http://www.littlevillagechamber.org)  
**Teatro Vista Presenta "¡BERNARDA!"**  
Teatro Vista, teatro latino premier de Chicago, anunció su producción de otoño ¡BERNARDA!, nueva y audaz versión del clásico de Federico García Lorca "La Casa de Bernarda Alba", dirigida por Teatro Vista, productora de la directora artística Wendy Mateo y escrita por Emilio

Williams. ¡BERNARDA! co-presentada con Steppenwolf en el 1700 Theater (1700 N. Halsted St.) del 22 de octubre al 19 de noviembre del 2023. Para más información, visite [www.teatrovista.org/bernarda](http://www.teatrovista.org/bernarda)  
**Uniting Voices Chicago Presenta "Creando Mole"**  
Uniting Voices Chicago presenta Canto Latino "Creando Mole", una rica celebración de canto, baile, comida e historia mexicana en Harrison Park, 1824 S. Wood St., el sábado, 30 de septiembre, de 3 p.m. a 6 p.m. en honor al Mes de la Herencia

Pase a la página 7

## LA UNIVERSIDAD MÁS ASEQUIBLE DE CHICAGO UNIVERSIDAD PÚBLICA\*

Pon en marcha tu futuro en la Universidad Estatal de Chicago con más de 70 programas de títulos y certificados, amplias oportunidades de becas y vida universitaria vibrante.

**70%+** DE LOS DOCENTES SON PERSONAS DE COLOR

**11:1** PROPORCIÓN DE ESTUDIANTES POR DOCENTE

**CASI 50** ORGANIZACIONES ESTUDIANTILES

Más información en  
[csu.edu/admissions](http://csu.edu/admissions)



CHICAGO STATE  
UNIVERSITY

\* Las mejores universidades en línea.



## Eficiencia Energética



**Bueno para tu presupuesto,  
y para el medio ambiente**

Ya sea que alquiles o seas propietario, puedes comenzar a ahorrar hoy con reembolsos y descuentos en electrodomésticos y productos para el hogar certificados por ENERGY STAR®, todo mientras ahorras con el tiempo en tus facturas de energía.

Aprende más

[Es.ComEd.com/HomeSavings](http://Es.ComEd.com/HomeSavings)

© Commonwealth Edison Company, 2023. Todos los derechos reservados.  
El programa de eficiencia energética de ComEd está patrocinado de conformidad con la ley estatal. Los reembolsos están disponibles exclusivamente para clientes residenciales de ComEd que califiquen.



## Cicero First Deputy Police Chief Names Head of West Suburban Chiefs of Police (WSCOP)

Town President Larry Dominick and the Town of Cicero Board of Trustees congratulated 1st Deputy Police Supt. Luis Gutierrez who was honored On September 6, 2023, and sworn in as the new incoming President of the West Suburban Chiefs of Police Association (WSCOP). Gutierrez is the first Command Officer from the Cicero Police Department to be sworn in as President of the WSCOP since its inception in 1960. "We are very proud of Deputy Gutierrez for all that he does and for this great honor to head the West Suburban Chiefs of Police association," said President Larry Dominick. "The Town of Cicero has many great professional police officers like Deputy Gutierrez, and I am proud of all of them. It's great to see other

outside agencies recognize the talent that we have." Judge Jesse Reyes swore in the WSCPA Officers including Gutierrez. "This is a great opportunity, and we will work together to continue to move this organization forward," Gutierrez said after acknowledging attendees and former officers. In addition to being the first president from the Town of Cicero, Gutierrez is also the WSCPA's first Latino President. The installation was held on Wednesday Sept. 6, 2023,

at Paisans Restaurant, 6226 Ogden Avenue. Also installed as WSCPA officers Vice President Michael Kuruvilla, Secretary Treasurer Matthew Buckley, and Sgt at Arms Andrew Hock. Also attending was Clerk of the Circuit Court Irish Martinez, Cicero Police Chief Tom Boyle, Cicero Clerk Maria Punzo-Arias, Cicero Assessor Emo Cundari, Cicero Collector Fran Reitz, and Cicero Chaplain Ismael Vargas. **Photo Credit: Town of Cicero**



## El Primer Subjefe de Policía de Cicero Nombra Jefe de Jefes de Policía de los Suburbios del Oeste (WSCOP)

El Presidente de Cicero, Larry Dominick y la Junta Directiva de Cicero felicitaron al

Superintendente adjunto de policía. Luis Gutiérrez, quien fue honrado el 6 de Septiembre del 2023 y

juramentado como nuevo Presidente de los Jefes de la Asociación de Policía de los Suburbios del Oeste (WSCOP). Gutiérrez es el primer Oficial de Comando del Departamento de Policía de Cicero en ser juramentado como presidente de WSCOP desde su inicio en 1960. "Estamos muy orgullosos del diputado Gutiérrez por todo lo que hace y por este gran honor de encabezar la asociación de Jefes de Policía de los Suburbios del Oeste. "El municipio de Cicero tiene muchos grandes oficiales profesionales de policía como el Diputado Gutiérrez y estoy orgulloso de todos ellos. Es maravilloso ver que agencias de fuera reconocen el talento que tenemos".

El Juez Jesse Reyes juramentó a los oficiales de WSCPA incluyendo a Gutiérrez. "Esta es una gran oportunidad y trabajaremos juntos para continuar mejorando esta organización", dijo Gutiérrez después de reconocer a los asistentes y ex funcionarios. Además de ser el primer presidente

del Municipio de Cicero, Gutiérrez es también el primer Presidente latino de WSCPA. También fueron instalados como funcionarios de WSCPA, el vicepresidente Michael Kuruvilla, el secretario tesorero Matthew Buckley y el sargento de armas Andrew Hock. También

asistieron la Secretaria del Tribunal de Circuito, Irish Martinez, el Jefe de Policía de Cicero, Tom Boyle, la Secretaria de Cicero, Maria Punzo-Arias, el Asesor de Cicero, Emo Cundari, el Coleccionista de Cicero, Fran Reitz, y el Capellán de Cicero, Ismael Vargas.






**LAWNDALE 5K** WALK/RUN

Caminata/carrera comunitaria

**LAWNDALE 5K 2023**

Celebrating 15 years / Celebrando 15 años

**SATURDAY, SEPTEMBER 30 / SÁBADO 30 DE SEPTIEMBRE**

**3750 W OGDEN AVENUE**



Register Online / Regístrese en línea:  
**Lawndale5K.org**




LAWNDALE CHRISTIAN FITNESS CENTER  
Spirit. Strength. Life.



LAWNDALE CHRISTIAN HEALTH CENTER  
Living God. Loving People.





# El futuro es más claro con educación financiera

Mejores Hábitos Financieros®, nuestro programa gratis de educación financiera disponible en inglés y español pone al alcance de sus manos consejos prácticos y objetivos para ayudarle a mejorar su bienestar financiero.



Conozca más en [MejoresHabitosFinancieros.com](https://MejoresHabitosFinancieros.com)

**BANK OF AMERICA** 

¿Qué quiere lograr?®

Bank of America, N.A. Miembro de FDIC. Igualdad de oportunidades de crédito. © 2023 Bank of America Corporation. Todos los derechos reservados.



## Cicero Crowns its new Miss Señorita Fiestas Patrias

The Town of Cicero together with the Cicero Mexican Cultural Committee held its annual Cicero Queen Pageant. "Cicero is very proud of its Latino population and especially the Mexican community which is well represented in our government and among our employees," said Town President Larry Dominick. The Cicero Queen Pageant Dinner took place on September 7<sup>th</sup> at the Cicero Community Center. There were three participants this year: Carla Mesinas, Emily Apango and Maylin Zacarias. This year each participant represented a different state in Mexico. Carla Mesinas represented Oaxaca. Emily Apango represented Mexico City/Toluca. Maylin Zacarias represented Michoacan.

The pageant judges were Isabel Ramirez, the Parent Liaison for District 99. Juan del Real, Vice President of the Cicero Chamber of Commerce. Vicky Aguilera, a long-time radio and TV personality. The Cicero Queen Pageant Program included an introduction for each of the participants, a talent performance, a culture show, a gala dress and finally a question. After some time deliberating the judges entered the winners name in an envelope. Maru Ayala, President of the Mexican Cultural Committee crowned Emily Apango as the 2023-2024 Miss Señorita Fiestas Patrias. Emily Apango, Miss Señorita Fiestas Patrias will be at the Mexican Independence Day Parade on Sunday, Sept. 17<sup>th</sup>.



*Special Events Director Patti Salerno, Emily Apango, Miss Seniorita Fiestas Patrias, and Cicero Mexican Cultural Committee Director Maru Ayala*  
*Photo Credit: Town of Cicero*

**Triton College**

# Fall Family Fun Fest

**Saturday, Sept. 30, 2023**  
**10 a.m.-2 p.m.**

**Triton College Botanical Gardens (East Campus)**

Families can take home a free pumpkin (while supplies last) and enjoy crafts, a photo booth and games.  
**There will be food and treats available for purchase.**



Go to [triton.edu/fallfest](https://triton.edu/fallfest) for more information or use the QR code provided.



## Hispanic Heritage Month...

Viene de la página 3

Hispana. Para más información, visita [www.unitingvoiceschicago.org/events/canto-latino-creando-mole](http://www.unitingvoiceschicago.org/events/canto-latino-creando-mole)

### Noche del Mes de la Herencia Hispana de los Medias Blancas de Chicago

Celebre la Noche del Mes de la Herencia Hispana con los Medias Blancas y una Modelo. Disfrute de música, eventos y festividades toda la noche y quédese a ver los fuegos pirotécnicos después del juego. Para más información o para boletos, visite [www.mlb.com/whitesox](http://www.mlb.com/whitesox)

### Centro Cultural Latino Internacional Presenta Festival de Baile Latino de Chicago

El Centro Cultural Latino Internacional de Chicago orgullosamente presenta el Festival de Baile Latino de Chicago, celebración de cuatro semanas de la rica variedad y versatilidad del baile iberoamericano. Más de 30 grupos del área de Chicago participarán. El Festival de Baile Latino de Chicago tendrá lugar el domingo, 17 de septiembre, de 2 p.m. a 8 p.m. en Reva y David Logan Center for the Arts, 915 E. 60 St. Para más información, visite [www.latinoculturalcenter.org](http://www.latinoculturalcenter.org)

### Morton Arboretum Celebra el Mes de la Herencia Hispana

Morton Arboretum celebrará el Mes de la Herencia Hispana del 15 de septiembre al 15 de octubre con programas culturales, un festival *Celebración de los Árboles* y oportunidades para aprender sobre un trabajo científico para proteger y conservar árboles amenazados y los ecosistemas en Latinoamérica. Habrá clases educativas y de bienestar presentadas en español, incluyendo un programa de degustación de alimentos y jardinería comestible enfocado en Latinoamérica. Para uprograma completo, visite [www.mortonarb.org](http://www.mortonarb.org)



**Company Presenta Sanctuary City**  
Steppenwolf Theatre Company, 1650 N. Halsted St., anunció su 48 temporada con la premiere de Chicago, *Sanctuary City*, con el estreno en Chicago de *Sanctuary City*, la desgarradora y esperanzadora historia de la ganadora del

Premio Pulitzer Martyna Majok (*Cost of Living*, *Ironbound*) sobre la inmigración y el amor joven, dirigida por Steph Paul. *Sanctuary City* estará presentándose hasta el 18 de noviembre de 2023. Para más información o la compra de boletos, visite [www.steppenwolf.org](http://www.steppenwolf.org)



**Miguel Sevilla, Agent**  
Miguel Sevilla Agency, Inc.  
4019 W. 31st St. Chicago  
Bus: (773)254-9912  
[msevilla@amfam.com](mailto:msevilla@amfam.com)

viva  
**Mexico!**  
**There's no place like  
Little Village.**

And, like you, we're happy to call it home. And we're proud to be here celebrating 24 years of service.  
Thank you for your business and trust.



American Family Mutual Insurance Company.  
S.I. & its Operating Companies, American Family Insurance Company  
6000 American Parkway, Madison, WI 53783  
002130-Rev. 11/16 © 2016-8644678

**RITMO DEL MAR**

7:00 p.m. on Saturday, October 7, 2023

Join us for a night of live music & dancing!

¡Muévelo!

**Shedd**  
AQUARIUM



CELEBRATING MEXICAN INDEPENDENCE

The Beginnings of Anthropology in Mexico

By Daniel Nardini

The beginnings of modern anthropology (the scientific study of non-western peoples) in what would become Mexico started in the 18th Century, and even then this work was the effort of foreigners outside of Mexico. The first best known researcher of New Spain's (Mexico's name during Spanish colonial rule) was an Italian named Lorenzo Boturini Benaducci (1698 to 1749) Born in the Italian peninsula of noble parentage, he was a subject of the Spanish Empire while living in the Holy Roman Empire (Austria). When war broke out between Spain and Austria, Boturini fled to New Spain. During his eight year stay in New Spain, Boturini became fascinated with the

native Amerindian peoples throughout the country. He traveled throughout much of the Spanish colony where he collected many artifacts, both from his present day as well as from centuries past of these peoples, and left his collection in the City of New Spain (now Mexico City). This collection would eventually become known as the Royal and Pontifical University of Mexico, and was the beginning of anthropology in New Spain. During the Spanish colonial period, there was a growing interest in the study of native peoples in the colony; mostly by European explorers. Boturini wrote a book on the native peoples of New Spain which was published after his death in 1755. The collection Bo-

turini had started grew so much that in 1790 the collection became known as the Cabinet of Curiosities under the Spanish botanist Jose Longinos Martinez. The study of the peoples of New Spain took a back seat to the upheavals of the beginning of the 19th Century. When New Spain became the independent nation of Mexico in 1821, Mexico's first president, Guadalupe Victoria, established the first true museum of anthropology in Mexico City. Advised by then Mexican historian Lucas Alaman, President Victoria created the National Mexican Museum dedicated to the native peoples of Mexico. This was the beginning of Mexico's attempt at establishing a national program of studying the peoples of



the country; peoples who had been an integral part of the country's history going back centuries and who distinguished Mexico as a heritage and culture distinct from the former colonial power of Spain. But this early attempt at trying to study the early indigenous peoples of Mexico

was hampered by unstable governments, war, civil war, and invasion from Spain and then France. Another factor was the inherent prejudice in the social hierarchy against the native peoples. Even though successive administrations tried to highlight the unique native cultures of Mexico, the old social

attitudes of the ruling elites still saw the native peoples as inferior to the European ways since Spanish colonial times. These attitudes began to slowly change after 1870 when Mexico was finally at peace after the end of the French colonial invasion of the country.

*Felicidades a la Comunidad Mexicana en su Aniversario de la Independencia de México*

**5 CONVENIENTES LOCALES**

3624 W. 26TH ST. 773-762-5662 • 9137 S. COMMERCIAL • 773-768-3648  
2769 N. MILWAUKEE 773-276-4660 • 3205 W. 47TH PL. 773-247-2630  
6104 W. CERMAK ST. CICERO, IL 708-780-0090

*State Representative 2nd District*

**ELIZABETH “LISA” HERNANDEZ**

**DEPUTY MAJORITY LEADER**

Nos unimos a la Comunidad Mexicana en la Celebración de la Independencia de México mientras redoblamos nuestros continuos esfuerzos por el bienestar y progreso de nuestra comunidad.

Congratulations to the Mexican American Community during these festivities

Full Time Constituent Services Office  
6117 Cermak Rd. • Cicero, IL 60804 • 708-222-5240 • 708-222-5241 - Fax  
Please follow me on Facebook and Twitter  
[facebook.com/StateRepLisaHernandez](https://facebook.com/StateRepLisaHernandez)



# Anthropology as a Mainstay in Mexico's Search for its Roots

By Daniel Nardini

Despite the economic prosperity of Mexico under then President Porfirio Díaz, much of Mexico's population, especially its native peoples, remained deeply impoverished. Social and class inequalities were serious issues for most of Mexico's people. In the same year that the National Museum of Archaeology, History and Ethnography opened to the public, 1910 marked the beginning of the Mexican Revolution. For the next ten years, Mexican and rebel armies would fight many battles as the revolution impacted many aspects of the country's people. Millions of Mexicans were forced to flee from one region to the next, and many Mexicans even fled into the United States from the northern Mexican states

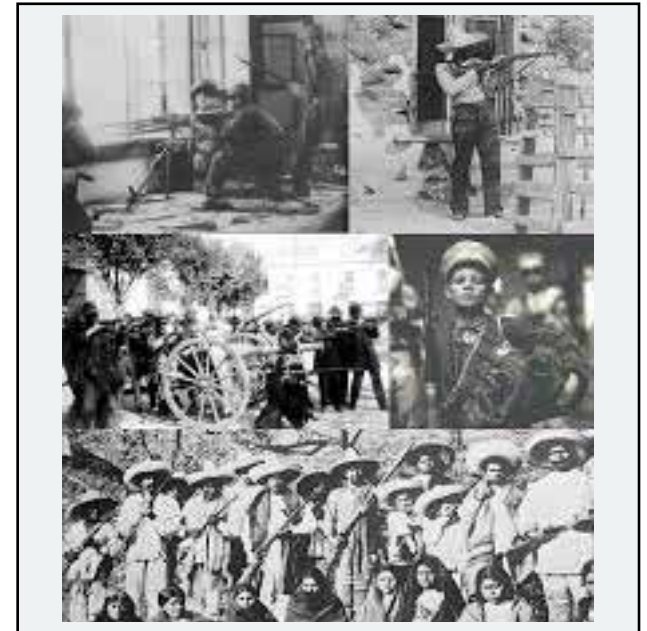
along the U.S.-Mexico border. The main focus of the revolution became the fight for the rights of Mexico's poor, especially the indigenous peoples, land rights, and a more stable political infrastructure and constitution where the people had a say in their government.

The amazing thing about the revolution was despite the widespread destruction, the vast collections of Mexico City's museum remained intact. When the revolution ended in 1920, the museum's vast collection had increased to over 52,000 items. By 1940, the museum was divided into two completely separate entities; the National Museum of History which dealt with the history of Mexico from the Spanish colonial period to the then current era, and the National Museum of Anthropology

which dealt with the period before the Spanish colonial era. The National Museum of Anthropology drew in many new artifacts that had been discovered over the decades. By 1963, the museum was no longer able to hold the vast collection it had, so a new had to be constructed. The new museum, designed by the great Mexican architect Pedro Ramirez Vazquez, took into consideration the most modern designs for the time and the indigenous architectural designs that had been part of Mexico's native people's past. The result was a beautifully designed museum that encompasses outside exhibits and gardens as well as 23 rooms dedicated to Mexico's indigenous past. Opened in 1964 under then Mexican President Adolfo Lopez Mateos, the museum is the country's crowning

achievement in searching for its identity.

The National Museum of Anthropology is far from being the only museum dedicated to Mexico's Spanish colonial and indigenous past. There are state and local museums that have been founded over the decades equally dedicated to the native cultures and prehistories of the local areas. Anthropological and archaeological studies continue throughout Mexico, and even Mexico City which was once the capital of the Aztec Empire. Excavations are continually being carried out in an effort to learn more what the former Aztec capital Tenochtitlan might have been like. Even the local arts and handicrafts are influenced by the native people's cultures in their local areas. Likewise, many famous Mexican artists



have been influenced by the country's indigenous arts. Works by famous Mexican artists such as Diego Rivera (1886 to 1957), Frida Kahlo (1907 to 1954), David Alfaro Siqueiros (1896 to 1974), Antonio Gonzalez Orozco (1933 to 2020), and Desiderio Hernandez Xochitiotzin (1922 to 2007)

among others, were influenced by the indigenous peoples of pre-Spanish Mexico. Today, Mexicans as well as tourists from other countries can see and come to understand the arts, cultures and architectural marvels of its indigenous peoples as well as the rich Spanish colonial heritage of Mexico.

## Los Inicios de la Antropología en México

Por Daniel Nardini

Los inicios de la antropología moderna (el estudio científico de los pueblos no occidentales) en lo que sería México comenzaron en el siglo XVIII, y aún entonces este trabajo fue esfuerzo de extranjeros fuera de México. El primer investigador más conocido de Nueva España (nombre de México durante el dominio colonial español) fue un italiano llamado Lorenzo Boturini Benaducci (1698 a 1749). Nacido en la península italiana de ascendencia noble, fue súbdito del Imperio español mientras vivía en el Santo Imperio Romano (Austria). Cuando estalló la guerra entre España y Austria, Boturini huyó a Nueva España. Durante su estancia de ocho años en Nueva España, Boturini quedó fascinado con los pueblos nativos amerindios de todo el país. Viajó por gran parte de la colonia española donde coleccionó

muchos artefactos, tanto de la actualidad como de siglos pasados de estos pueblos, y dejó su colección en la Ciudad de Nueva España (ahora Ciudad de México).

Esta colección llegaría a ser conocida como la Real y Pontificia Universidad de México, y fue el inicio de la antropología en la Nueva España. Durante el período colonial español, hubo un creciente interés por el estudio de los pueblos originarios de la colonia; principalmente por exploradores europeos. Boturini escribió un libro sobre los pueblos nativos de Nueva España que se publicó después de su muerte en 1755. La colección que Boturini había iniciado creció tanto que en 1790 la colección pasó a ser conocida como el Gabinete de Curiosidades del botánico español José Longinos Martínez. El estudio de los pueblos de la Nueva España quedó relegado a un segundo plano frente a las convulsiones de principios

del siglo XIX. Cuando Nueva España se convirtió en la nación independiente de México en 1821, el primer presidente de México, Guadalupe Victoria, estableció el primer verdadero museo de antropología en la Ciudad de México. Asesorado por el entonces historiador mexicano Lucas Alamán, el presidente Victoria creó el Museo Nacional Mexicano dedicado a los pueblos originarios de México. Este fue el comienzo del intento de México de establecer un programa nacional de estudio de los pueblos del país; pueblos que habían sido parte integral de la historia del país desde hacía siglos y que distinguían a México como un patrimonio y una cultura distintos de la antigua potencia colonial de España.

Pero este primer intento de estudiar a los primeros pueblos indígenas de México se vio obstaculizado por gobiernos inestables, guerras, guerras civiles e inva-



siones de España y luego de Francia. Otro factor fue el prejuicio inherente a la jerarquía social contra los pueblos originarios. Aunque las sucesivas administraciones intentaron resaltar las culturas nativas únicas de México, las viejas actitudes sociales de las elites gobernantes todavía consideraban a los pueblos nativos como inferiores a las costumbres

europas desde la época colonial española. Estas actitudes comenzaron a cambiar lentamente después de

1870, cuando México finalmente estuvo en paz después del fin de la invasión colonial francesa del país.







Caption by  
Ashmar Mandou

During a crisp September morning, Chicagoans adorned in festive attire, waving Mexican flags with pride, and cheering lined up 19<sup>th</sup> Street as the City of Chicago kicked-off its first of many Mexican Independence Day celebrations with the Mexican Independence Day parade in Pilsen last Saturday. Festival goers reveled in watching antique cars drive past and folkloric dances making their down 19<sup>th</sup> Street. The iconic celebrations demonstrate the power, vibrancy, and captivating culture of the Mexican

## Viva México

community. The next Mexican Independence Day parade will set off from the Little Village Arch at the intersection

of 26<sup>th</sup> Street and Albany Avenue, along 26<sup>th</sup> Street on Saturday, Sept. 16<sup>th</sup>. This year's theme will be "Tu México, Tu Chicago," hosted by the Little Village Chamber of Commerce.

Photos by Tony Díaz.

Foto de  
Ashmar Mandou

Durante una fría mañana de septiembre, los habitantes de Chicago ataviados con atuendos festivos, ondeando banderas mexicanas con orgullo y aplaudiendo se alinearon en la calle 19 mientras la ciudad de Chicago iniciaba la primera de muchas celebraciones del Día de la Independencia de

## Viva México

México con el desfile del Día de la Independencia de México en Pilsen, el sábado pasado. Los asistentes al festival se deleitaron viendo pasar autos antiguos y bailes folclóricos que recorrían la calle 19. Las celebraciones icónicas demuestran el poder, la vitalidad y la cultura cautivadora de la

comunidad mexicana. El próximo desfile del Día de la Independencia de México saldrá del Arco de La Villita en la intersección de la Calle 26 y la Ave. Albany, a lo largo de la Calle 26 el sábado, 16 de septiembre. El tema de este año será "Tu México, Tu Chicago," organizado por la Cámara de Comercio de La Villita.

Fotos por Tony Díaz



# Navy Pier to Host Chicago Live! Community Engagement Program

Navy Pier and *Chicago Live!* participating organizations proudly share the 2023 “*Chicago Live! Community Engagement Program*” through Sunday, Sept. 24. The Chicago Live Community Engagement Program is an opportunity for Chicago neighborhoods to take part in free classes and workshops and to learn more about some of Chicago’s best performing arts groups before watching them perform as part of *Chicago Live!* on Saturday, Sept. 23, and Sunday, Sept. 24, at Navy Pier. The return of the Chicago Live! Festival and Chicago Live! Community Engagement Programs are brought to life by the dedicated Navy Pier ACE team. Navy Pier’s Arts, Culture, and Engagement (ACE) department embarked on its creative path in 2016, following



the Pier’s transition into an independent nonprofit organization. These experiences are crafted to captivate, educate, and entertain, promising unforgettable moments of shared joy and discovery.

Chicago Live! 2023 is presented by The Pritzker Foundation, with generous support from Fifth Third Bank and Peoples Gas. For more information or for the complete schedule, visit [www.navypier.org](http://www.navypier.org)



# HAPPY MEXICAN INDEPENDENCE DAY

from Commissioner Frank J. Aguilar and His Staff





KEEP CALM  
  
GET COVERED

## Plans that fit to a tee.

Get peace of mind knowing you’re protected and enjoy access to affordable dental and vision care — with individual and family coverage that fits your needs and saves you money.



Employees | Individuals | Families

Delta Dental of Illinois  
[deltadentalil.com](http://deltadentalil.com)

DeltaVision is provided by ProTec Insurance Company, a wholly-owned subsidiary of Delta Dental of Illinois, in association with EyeMed Vision Care networks.



HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
NEWREZ LLC D/B/A SHELLPOINT MORTGAGE SERVICING  
Plaintiff,  
-v-  
RUTHEL B. BEDGOOD MURPHY, DON J. MURPHY, CITIBANK, NATIONAL ASSOCIATION SUCCESSOR IN INTEREST TO CITIBANK FEDERAL SAVINGS BANK, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS  
Defendants  
2022 CH 03256  
118 N. MAYFIELD AVENUE CHICAGO, IL 60644  
NOTICE OF SALE  
PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on July 17, 2023, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 19, 2023, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:  
Commonly known as 118 N. MAYFIELD AVENUE, CHICAGO, IL 60644  
Property Index No. 16-08-413-014-0000  
The real estate is improved with a multi-family residence.  
The judgment amount was \$253,570.78.  
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.  
Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.  
If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).  
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.  
You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.  
For information, contact JOHNSON, BLUMBERG & ASSOCIATES, LLC Plaintiffs Attorneys, 30 N. LASALLE STREET, SUITE 3650, Chicago, IL, 60602 (312) 541-9710. Please refer to file number 21 8934.  
THE JUDICIAL SALES CORPORATION  
One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE  
You can also visit The Judicial Sales Corporation at [www.tjsc.com](http://www.tjsc.com) for a 7 day status report of pending sales.  
JOHNSON, BLUMBERG & ASSOCIATES, LLC  
30 N. LASALLE STREET, SUITE 3650 Chicago IL, 60602  
312-541-9710  
E-Mail: [ilpleadings@johnsonblumberg.com](mailto:ilpleadings@johnsonblumberg.com)  
Attorney File No. 21 8934  
Attorney Code. 40342  
Case Number: 2022 CH 03256  
TJSC#: 43-2995  
NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
Case # 2022 CH 03256  
13228841

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
THE HUNTINGTON NATIONAL BANK  
Plaintiff,  
-v-  
UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS, UNKNOWN HEIRS AND LEGATEES OF MARCELLUS VANCE, AKA MARCELLUS F. VANCE, AKA MARCELLUS F. VANCE, JR., DECEASED, GEORGE VANCE, UNKNOWN HEIRS AND LEGATEES OF SARAH WILLIAMS, AKA SARAH VANCE, DECEASED, GREGORY VANCE, UNKNOWN HEIRS AND LEGATEES OF BRADLEY G. VANCE, DECEASED, JULIE FOX, AS SPECIAL REPRESENTATIVE TO MARCELLUS VANCE, AKA MARCELLUS F. VANCE, AKA MARCELLUS F. VANCE, JR., DECEASED  
Defendants  
2022 CH 02925  
207 NORTH AUSTIN BOULEVARD CHICAGO, IL 60644  
NOTICE OF SALE  
PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on July 19, 2023, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 20, 2023, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:  
Commonly known as 207 NORTH AUSTIN BOULEVARD, CHICAGO, IL 60644  
Property Index No. 16-08-406-010-0000  
The real estate is improved with a single family residence.  
The judgment amount was \$35,710.43.  
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.  
Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.  
If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).  
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.  
You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.  
For information, contact MANLEY DEAS KOCHALSKI LLC Plaintiffs Attorneys, ONE EAST WACKER, SUITE 1250, Chicago, IL, 60601 (312) 651-8700. Please refer to file number 22-006025.  
THE JUDICIAL SALES CORPORATION  
One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE  
You can also visit The Judicial Sales Corporation at [www.tjsc.com](http://www.tjsc.com) for a 7 day status report of pending sales.  
MANLEY DEAS KOCHALSKI LLC  
ONE EAST WACKER, SUITE 1250 Chicago IL, 60601  
312-651-6700  
E-Mail: [AMPS@manleydeas.com](mailto:AMPS@manleydeas.com)  
Attorney File No. 22-006025  
Attorney Code. 48928  
Case Number: 2022 CH 02925  
TJSC#: 43-3190  
NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
Case # 2022 CH 02925  
13228882

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
CARRINGTON MORTGAGE SERVICES LLC  
Plaintiff,  
-v-  
RUBEN GARCIA, JOSE GARCIA, BELEN ARREOLA, JAVIER GARCIA, LADISLAO GARCIA, VICTOR N. GARCIA, MIRNA HOLTON, NELIDA BARCENAS, UNITED STATES OF AMERICA - COMMISSIONER OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT, RUBEN M. GARCIA, UNKNOWN HEIRS AND LEGATEES OF TERESA GARCIA, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS, JULIE FOX, AS SPECIAL REPRESENTATIVE FOR TERESA GARCIA (DECEASED)  
Defendants  
2023 CH 01254  
2752 S KEELER AVE CHICAGO, IL 60623  
NOTICE OF SALE  
PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on July 12, 2023, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 18, 2023, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:  
Commonly known as 2752 S KEELER AVE, CHICAGO, IL 60623  
Property Index No. 16-27-411-044-0000  
The real estate is improved with a residence.  
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.  
Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. Where a sale of real estate is made to satisfy a lien prior to that of the United States, the United States shall have one year from the date of sale within which to redeem, except that with respect to a lien arising under the internal revenue laws the period shall be 120 days or the period allowable for redemption under State law, whichever is longer, and in any case in which, under the provisions of section 505 of the Housing Act of 1950, as amended (12 U.S.C. 1701k), and subsection (d) of section 3720 of title 38 of the United States Code, the right to redeem does not arise, there shall be no right of redemption. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.  
If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).  
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.  
You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.  
For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiffs Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876  
THE JUDICIAL SALES CORPORATION  
One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE  
You can also visit The Judicial Sales Corporation at [www.tjsc.com](http://www.tjsc.com) for a 7 day status report of pending sales.  
CODILIS & ASSOCIATES, P.C.  
15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100  
BURR RIDGE IL, 60527  
630-794-5300  
E-Mail: [pleadings@il.cslegal.com](mailto:pleadings@il.cslegal.com)  
Attorney File No. 14-23-00450  
Attorney ARDC No. 00468002  
Attorney Code. 21762  
Case Number: 2023 CH 01254  
TJSC#: 43-3058  
NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
Case # 2023 CH 01254  
13229033

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
UMB BANK NATIONAL ASSOCIATION  
NOT IN ITS  
INDIVIDUAL CAPACITY, BUT SOLELY AS LEGAL  
TITLE TRUSTEE FOR LVS TITLE TRUST 2018-3  
Plaintiff,  
vs.  
MICHAEL FEDEROW AKA MICHAEL P. FEDEROW; THE 500 GROUP LLC, SERIES 5 G HOLDINGS; UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS;  
Defendants,  
20 CH 318  
NOTICE OF SALE  
PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above entitled cause Intercounty Judicial Sales Corporation will on Tuesday, October 24, 2023 at the hour of 11 a.m. in their office at 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, Illinois, sell at public auction to the highest bidder for cash, as set forth below, the following described mortgaged real estate:  
P.I.N. 16-22-413-047-0000.  
Commonly known as 1863 South Komen-sky Avenue, Chicago, IL 60623.  
The mortgaged real estate is improved with a commercial building.  
Sale terms: 10% down by certified funds, balance, by certified funds, within 24 hours. No refunds. The property will NOT be open for inspection.  
For information call The Sales Department at Plaintiff's Attorney, Diaz Anselmo & Associates, P.A., 1771 West Diehl Road, Naperville, Illinois 60563. (630) 453-6925. 1460-189641  
INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION  
[intercountyjudicialsales.com](http://intercountyjudicialsales.com)  
13229016

PLACE YOUR  
CLASSIFIED ADS  
HERE!  
708-656-6400

Celebrating Hispanic Heritage Month...

Continued from page 2

of Chicago proudly presents the inaugural Chicago Latino Dance Festival, a four-week celebration of the rich variety and versatility of Iberoamerican dance. Over 30 Chicago-area groups will participate. The Chicago Latino Dance Festival will take place on Sunday, Sept. 17<sup>th</sup> from 2p.m., to 8p.m., at the Reva and David Logan Center for the Arts, 915 E. 60<sup>th</sup> St. For more information, visit [www.latinoculturalcenter.org](http://www.latinoculturalcenter.org)  
**Morton Arboretum Celebrating Hispanic Heritage Month**  
The Morton Arboretum will celebrate Hispanic Heritage Month Hispanic from September 15<sup>th</sup> to October 15<sup>th</sup> with cultural programs, a *Celebracion de los Arboles* festival, and opportunities to learn about its scientific work to protect and conserve

threatened trees and ecosystems in Latin America. There will be educational and wellness classes presented in Spanish, including a Latin-focused edible gardening and food tasting program. For the full schedule, visit [www.mortonarb.org](http://www.mortonarb.org)  
**Steppenwolf Theatre Company Presents Sanctuary City**  
Steppenwolf Theatre Company, 1650 N. Halsted St., announced its 48<sup>th</sup> season with the Chicago premiere of *Sanctuary City*, Pulitzer Prize winner Martyna Majok’s (Cost of Living, Ironbound) harrowing and hopeful tale of immigration and young love, directed by Steph Paul. Sanctuary City will run through November 18<sup>th</sup>, 2023. For more information or to purchase tickets, visit [www.steppenwolf.org](http://www.steppenwolf.org)






**MEXICO**

**CHAPULIN SERVICE CENTER**

**GOT BUGS**

**WE CAN HELP**

with professional products

**& DO IT YOURSELF**









•Bedbug

•Roaches

•Mice etc.

**SE HABLA ESPAÑOL**

**LITTLE VILLAGE**

**4139 W. 26TH STREET**

**773-762-2080**



# Triton College and Pace Bus Launch Program for Free\* CDL Permit Training

Triton College and Pace Bus are pleased to announce their partnership to provide a free CDL Class B commercial driver's license permit course for the next generation of professional bus



operators. Triton College and Pace Bus have teamed up to offer a customized two-week program to assist qualified applicants in obtaining their CDL permit. To remove financial barriers for students to pursue and complete the program actively, Pace will cover the costs of tuition, training, books, fees and other expenses associated with the program. On Monday, Sept. 18, 2023, Triton College will host

a pre-hire event for job seekers to meet with Pace staff. The event is mandatory for anyone interested in attending the permit course. During the three-hour event, which begins promptly at 6 p.m., in Room A-122A (A Building) applicants will complete a screening process which includes an application, an assessment questionnaire and background check paperwork. All candidates

must bring a valid driver's license and a DMV or Secretary of State Motor Vehicle Report (MVR) (also called driving record abstracts) showing a good driving record over the last five years. For more information about the program, please visit [pacebus.com/careers](http://pacebus.com/careers) or [triton.edu/ce](http://triton.edu/ce).



## VIVA LA INDEPENDENCIA DE MEXICO 1810 - 2023!!

CONMEMOREMOS EL "EL GRITO DE DOLORES" DE 1810 CUANDO EL PADRE DE LA PATRIA MIGUEL HIDALGO Y COSTILLA CLAMO CONTRA LA OPRESION ESPAÑOLA Y EN FAVOR DE LA INDEPENDENCIA DE MEXICO EN EL PUEBLO DE DOLORES.

PARA MI ES UN GRAN HONOR PODER ENVIARLES UN BREVE MENSAJE EN ESTE DIA CON MOTIVO DEL "213 ANIVERSARIO"!

DIOS BENDIGA A MEXICO Y A SU NACION!



**Blanca Vargas**

Presidente de LULAC de Cicero

## Important safety information from Nicor Gas

Every day, underground pipelines safely transport natural gas – one of the most efficient, reliable and environmentally friendly fuels – to homes and businesses throughout the country. Nicor Gas operates, secures and maintains the pipelines in our service territories. We adhere to state and federal pipeline safety regulations, perform extensive quality-control checks, educate the public on how to recognize and prevent natural gas leaks, and work closely with officials to develop emergency response plans.

### Call before you dig

Before digging on your property, state law requires you call **811** to have your utility lines professionally marked – for free! You must wait the required amount of time before you begin your project. Pipeline markers indicate the general area of the pipeline, but not its exact location or depth. A pipeline may not always be marked in all areas, so it is important to always "Call Before You Dig." If a pipeline right of way is adjacent to your property, you have a responsibility to ensure no new installations of landscaping or physical structures are placed in the right of way, which interferes with our ability to keep the pipeline safe through routine monitoring and maintenance.

Information about transmission pipelines operating in your community can be accessed online at [npms.phmsa.dot.gov](http://npms.phmsa.dot.gov), courtesy of the National Pipeline Mapping System (NPMS).

### Water heater safety

The U.S. Consumer Product Safety Commission urges all users to lower their water heaters to 120 degrees Fahrenheit.

### Carbon monoxide

Incomplete combustion of any fuel produces carbon monoxide. Carbon monoxide is poisonous and has no odor, taste or color. Carbon monoxide detectors are helpful, but they are no substitute for using equipment safely. This includes having your appliances inspected once a year by a certified contractor.

### Appliance safety

According to the Federal Emergency Management Agency:

- It is important that you have your furnace inspected by a qualified specialist.
- Be sure all furnace controls and emergency shut-offs are in proper working condition.
- Keep trash and other combustible materials away from your air, heating and water heating systems.

Pipeline integrity management is a process for assessing and mitigating pipeline risks to reduce both the likelihood and consequences of incidents. We have a comprehensive plan that fully addresses these processes, especially for locations deemed high-consequence areas.

To learn more, visit [nicorgas.com/integritymanagementplan](http://nicorgas.com/integritymanagementplan).

### If you smell gas, act fast!

Although natural gas pipeline incidents are uncommon, you can help prevent emergencies by knowing the signs of a potential problem. Even though you may not currently be a Nicor Gas customer, you can play an important role in natural gas safety. Below are some tips on how to identify a possible natural gas leak, and what to do in such a situation.

**LOOK** for blowing dirt, discolored vegetation or continued bubbling of standing water.

**LISTEN** for a hissing or roaring noise near a natural gas appliance or line.

**SMELL** for the distinctive, rotten-egg odor associated with natural gas. Natural gas is colorless and odorless, so we add a chemical odorant called mercaptan for easy detection of a suspected natural gas leak. This odorant has a distinctive "rotten egg" type odor. You should act any time you detect even a small amount of this odor in the air.

Note: Be aware that "odorant fade" while uncommon, can occur. Odorant fade occurs when a physical or chemical process causes the level of odorant in the gas to be reduced. This can happen in both existing gas pipe and new installations. Some individuals may not be able to detect the smell of the natural gas odorant because they have a diminished sense of smell, because the scent is being masked by other odors in the area or because the odorant has diminished so that it is not detectable. Some gas lines, due to their unique function, may not have odor at all.

If you detect even a small amount of this odor in the air:

**DO NOT** try to identify the source or to stop the leak yourself.

**LEAVE** the area immediately and move a safe distance away from the potential leak, while avoiding any action that may cause sparks.

**AVOID** using any sources of ignition, such as cellphones, cigarettes, matches, flashlights, electronic devices, motorized vehicles, light switches or landlines, as natural gas can ignite from a spark or open flame, possibly causing a fire or explosion. Natural gas is nontoxic, lighter than air and displaces oxygen. In severe cases, if not used properly, it can also lead to asphyxiation.

**CALL** Nicor Gas at **888.Nicor4U** (642.6748) or **911** once you are out of the area of the suspected leak and in a safe place. Stay away until Nicor Gas or emergency personnel indicate it is safe to return.

For more information, visit [nicorgas.com/safety](http://nicorgas.com/safety) or call **888.Nicor4U** (642.6748).

Para solicitar una copia de esta información en español, llame al **866.Nicor4U** (642.6748) o visite [nicorgas.com/safetyspanish](http://nicorgas.com/safetyspanish).



### Online Survey

Please take a moment to complete a survey about natural gas safety and you by scanning the QR code or visiting [surveymonkey.com/r/QTT3WNR](http://surveymonkey.com/r/QTT3WNR) to help us make sure we are keeping our communities safe.





HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
NEWREZ LLC D/B/A SHELLPOINT MORTGAGE SERVICING  
Plaintiff,  
-v-  
ROBERT J K WHEATFALL A/K/A ROBERT K WHEATFALL, STATE OF ILLINOIS  
Defendants  
22 CH 11837  
5333 WEST QUINCY STREET  
CHICAGO, IL 60644  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on July 10, 2023, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 11, 2023, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:  
Commonly known as 5333 WEST QUINCY STREET, CHICAGO, IL 60644  
Property Index No. 16-16-110-066-0000  
The real estate is improved with a single family residence with a two car garage.  
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.  
Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.  
If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).  
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.  
You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.  
MCCALLA RAYMER LEIBERT PIERCE, LLC Plaintiff's Attorneys, One North Dearborn Street, Suite 1200, Chicago, IL, 60602. Tel No. (312) 346-9088.  
THE JUDICIAL SALES CORPORATION  
One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE  
You can also visit The Judicial Sales Corporation at [www.tjsc.com](http://www.tjsc.com) for a 7 day status report of pending sales.  
MCCALLA RAYMER LEIBERT PIERCE, LLC  
One North Dearborn Street, Suite 1200 Chicago IL, 60602  
312-346-9088  
E-Mail: [pleadings@mccalla.com](mailto:pleadings@mccalla.com)  
Attorney File No. 22-11841L\_856754  
Attorney Code. 61256  
Case Number: 22 CH 11837  
TJSC#: 43-2972  
NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
Case # 22 CH 11837  
I3228375

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
U.S. BANK TRUST NATIONAL ASSOCIATION, NOT IN ITS INDIVIDUAL CAPACITY BUT SOLELY AS COLLATERAL TRUST TRUSTEE OF FIRSTKEY MASTER FUNDING 2021-A COLLATERAL TRUST  
Plaintiff,  
-v-  
YOUNG-YI JANG, FIFTEENTH & HALSTED NORTH BUILDING CONDOMINIUM ASSOCIATION, UNIVERSITY VILLAGE HOMEOWNER'S ASSOCIATION, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS  
Defendants  
2022 CH 10112  
1461 S. HALSTED STREET, UNIT 1B  
CHICAGO, IL 60607  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on July 12, 2023, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 16, 2023, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:  
Commonly known as 1461 S. HALSTED STREET, UNIT 1B, CHICAGO, IL 60607  
Property Index No. 17-21-123-037-1010  
The real estate is improved with a multi-family residence.  
The judgment amount was \$453,401.64.  
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.  
Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.  
If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).  
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.  
You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.  
For information, contact JOHNSON, BLUMBERG & ASSOCIATES, LLC Plaintiff's Attorneys, 30 N. LASALLE STREET, SUITE 3650, Chicago, IL, 60602 (312) 541-9710. Please refer to file number 22 9376.  
THE JUDICIAL SALES CORPORATION  
One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE  
You can also visit The Judicial Sales Corporation at [www.tjsc.com](http://www.tjsc.com) for a 7 day status report of pending sales.  
JOHNSON, BLUMBERG & ASSOCIATES, LLC  
30 N. LASALLE STREET, SUITE 3650 Chicago IL, 60602  
312-541-9710  
E-Mail: [ilpleadings@johnsonblumberg.com](mailto:ilpleadings@johnsonblumberg.com)  
Attorney File No. 22 9376  
Attorney Code. 40342  
Case Number: 2022 CH 10112  
TJSC#: 43-2855  
NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
Case # 2022 CH 10112  
I3228671

REAL ESTATE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
U.S. BANK TRUST NATIONAL ASSOCIATION, NOT IN ITS INDIVIDUAL CAPACITY BUT SOLELY AS OWNER TRUSTEE FOR VRMTG ASSET TRUST, DATED OCTOBER 21, 2022  
Plaintiff,  
-v-  
GILBERTO GUILLEN SR, CHICAGO TITLE LAND TRUST COMPANY  
Defendants  
2022 CH 05236  
5828 N MELVINA AVE  
CHICAGO, IL 60646  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on July 5, 2023, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 6, 2023, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:  
Commonly known as 5828 N MELVINA AVE, CHICAGO, IL 60646  
Property Index No. 13-05-312-034-0000  
The real estate is improved with a single family residence.  
The judgment amount was \$356,874.04.  
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.  
Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale.  
The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.  
If this property is a condominium unit, or a unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). In accordance with 735 ILCS 5/15-1507(c)(1)(h)-1 and (h)-2, 765 ILCS 605/9(g)(5), and 765 ILCS 605/18.5(g-1), you are hereby notified that the purchaser of the property, other than a mortgagee, shall pay the assessments and legal fees required by subsections (g)(1) and (g)(4) of section 9 and the assessments required by subsection (g-1) of section 18.5 of the Illinois Condominium Property Act.  
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.  
You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.  
For information, contact the sales department, Diaz Anselmo & Associates, LLC Plaintiff's Attorneys, 1771 W. Diehl Road, Suite 120, NAPERVILLE, IL, 60563 (630) 453-6960 For bidding instructions, visit [www.AnselmoLindberg.com](http://www.AnselmoLindberg.com). Please refer to file number 1491-191520.  
THE JUDICIAL SALES CORPORATION  
One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE  
You can also visit The Judicial Sales Corporation at [www.tjsc.com](http://www.tjsc.com) for a 7 day status report of pending sales.  
Diaz Anselmo & Associates, LLC  
1771 W. Diehl Road, Suite 120 NAPERVILLE IL, 60563  
630-453-6960  
E-Mail: [MidwestPleadings@dallegal.com](mailto:MidwestPleadings@dallegal.com)  
Attorney File No. 1491-191520  
Attorney ARDC No. 3126232  
Attorney Code. 64727  
Case Number: 2022 CH 05236  
TJSC#: 43-2819  
NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
Case # 2022 CH 05236

REAL ESTATE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
WILMINGTON SAVINGS FUND SOCIETY, FSB, NOT IN ITS INDIVIDUAL CAPACITY BUT SOLELY AS TRUSTEE OF RELIANT TRUST, SERIES HPP  
Plaintiff,  
-v-  
DARRELL JEFFERSON, KEVIN JEFFERSON, SECRETARY OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT  
Defendants  
2022 CH 07065  
640 N LARAMIE AVE  
CHICAGO, IL 60644  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on July 20, 2023, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 2, 2023, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:  
Commonly known as 640 N LARAMIE AVE, CHICAGO, IL 60644  
Property Index No. 16-09-113-025-0000  
The real estate is improved with a single family residence.  
The judgment amount was \$651,650.22.  
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.  
Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale.  
The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.  
If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).  
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.  
You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.  
For information, contact ERIC FELDMAN & ASSOCIATES, P.C. Plaintiff's Attorneys, 53 W. Jackson Blvd., Suite 1622, Chicago, IL, 60604 (312) 344-3529. Please refer to file number FC22-640.  
THE JUDICIAL SALES CORPORATION  
One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE  
You can also visit The Judicial Sales Corporation at [www.tjsc.com](http://www.tjsc.com) for a 7 day status report of pending sales.  
ERIC FELDMAN & ASSOCIATES, P.C.  
53 W. Jackson Blvd., Suite 1622 Chicago IL, 60604  
312-344-3529  
E-Mail: [paralegal@efalaw.com](mailto:paralegal@efalaw.com)  
Attorney File No. FC22-640  
Attorney Code. 40466  
Case Number: 2022 CH 07065  
TJSC#: 43-3176  
NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
Case # 2022 CH 07065

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
M&T BANK  
Plaintiff,  
-v-  
JULIE FOX, SPECIAL REPRESENTATIVE OF DORIS ROGERS, DECEASED, UNKNOWN HEIRS AND LEGATEES OF DORIS ROGERS, TRAVIS BOONE, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS  
Defendants  
22 CH 03241  
1408 NORTH MASSASOIT AVENUE  
CHICAGO, IL 60651  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on July 5, 2023, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 6, 2023, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:  
Commonly known as 1408 NORTH MASSASOIT AVENUE, CHICAGO, IL 60651  
Property Index No. 16-05-212-034-0000  
The real estate is improved with a single family residence.  
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.  
Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.  
If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).  
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.  
You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.  
MCCALLA RAYMER LEIBERT PIERCE, LLC Plaintiff's Attorneys, One North Dearborn Street, Suite 1200, Chicago, IL, 60602. Tel No. (312) 346-9088.  
THE JUDICIAL SALES CORPORATION  
One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE  
You can also visit The Judicial Sales Corporation at [www.tjsc.com](http://www.tjsc.com) for a 7 day status report of pending sales.  
MCCALLA RAYMER LEIBERT PIERCE, LLC  
One North Dearborn Street, Suite 1200 Chicago IL, 60602  
312-346-9088  
E-Mail: [pleadings@mccalla.com](mailto:pleadings@mccalla.com)  
Attorney File No. 22-08598IL\_761781  
Attorney Code. 61256  
Case Number: 22 CH 03241  
TJSC#: 43-3038  
NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
Case # 22 CH 03241  
I3228031

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
NEWREZ LLC D/B/A SHELLPOINT MORTGAGE SERVICING  
Plaintiff,  
-v-  
AJA D. JOHNSON, STATE OF ILLINOIS, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS  
Defendants  
2022 CH 05615  
4418 W. JACKSON BOULEVARD  
CHICAGO, IL 60624  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on March 15, 2023, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 18, 2023, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:  
Commonly known as 4418 W. JACKSON BOULEVARD, CHICAGO, IL 60624  
Property Index No. 16-15-115-038-0000  
The real estate is improved with a multi-family residence.  
The judgment amount was \$169,684.57.  
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.  
Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.  
If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).  
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.  
You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.  
For information, contact JOHNSON, BLUMBERG & ASSOCIATES, LLC Plaintiff's Attorneys, 30 N. LASALLE STREET, SUITE 3650, Chicago, IL, 60602 (312) 541-9710. Please refer to file number 22-9608.  
THE JUDICIAL SALES CORPORATION  
One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE  
You can also visit The Judicial Sales Corporation at [www.tjsc.com](http://www.tjsc.com) for a 7 day status report of pending sales.  
JOHNSON, BLUMBERG & ASSOCIATES, LLC  
30 N. LASALLE STREET, SUITE 3650 Chicago IL, 60602  
312-541-9710  
E-Mail: [ilpleadings@johnsonblumberg.com](mailto:ilpleadings@johnsonblumberg.com)  
Attorney File No. 22-9608  
Attorney Code. 40342  
Case Number: 2022 CH 05615  
TJSC#: 43-2993  
NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
Case # 2022 CH 05615  
I3228777



**24** APT. FOR RENT**24** APT. FOR RENT**53** HELP WANTED**53** HELP WANTED**53** HELP WANTED**53** HELP WANTED**2 APARTMENTS FOR RENT**

1 bedroom & 2 bedroom apartment \$875 & 975.  
 Carpeted, heating included, laundry facilities and storage  
 shed in basement. Parking in the rear.

**CALL ALBERTO 708-439-9253****2 APARTAMENTOS PARA RENTAR**

1 recámara y de 2 recámaras \$875 & \$975.  
 Alfombrado, calefacción incluida, lavandería y cobertizo  
 de almacenaje en el sótano. Estacionamiento en la parte  
 de atrás.

**Llame a Alberto 708-439-9253**

REAL ESTATE

REAL ESTATE

**¿BUSCA COMPRAR O  
REFINANCIAR UNA CASA!**

Compre con tan solo 1% Conv o 0% de Enganche  
 con FHA! con intereses razonables, ¡Haga un refinancia-  
 miento y Saque dinero! Las casas estan subiendo de valor,  
 aproveche un refinanciamiento con retiro de efectivo, haga:

- mejoras en el hogar, • consolidación de deudas
- guárdelo para un futuro.

Llameme para mas detalles, **Roberto Reveles**

**773-931-9534 Llame / Texto****PEOPLE'S CHOICE FINANCIAL**

An Illinois Residential Mortgage Licensee  
 NMLS # 280596 • NMLS # 233064



Updated home 3+1 BR; 2 bths, open space in  
 kitchen and LR; separate DR; spacious yard with  
 plenty parking plus a two car garage;  
 great location...

**BETTY ACOSTA, REALTOR**  
**773-617-9691**

**53** HELP WANTED**53** HELP WANTED

## HOUSEKEEPER WANTED

### FOR BUSY HAIR SALON & SPA

### In Oakbrook Center

Ful time and Part time available.

Evening hours and Saturday,

Hourly pay rate, fun and welcoming place to work.

Ask for Ron **630-954-1900**



**COMPRE EN  
TIENDAS  
LOCALES**

## SE SOLICITA OPERADORES DE MAQUINA

**Turno de 8 a.m. - 4:30 am**

**NO EXPERIENCIA NECESARIA. Aplicar de 10am-2pm**  
**4712-16 W. RICE STREET IN CHICAGO, IL 60651**

**CALL-ILL GASKET 773-287-9605**

**53** HELP WANTED

LEGAL NOTICE

### STATE FARM FULL-TIME P&C LICENSE INSURANCE

**ACCOUNT POSITION**

Looking for self motivated,  
 detail oriented. Knowledge in  
 Windows and other Computer

Applications, with

Excellent Communication

Skills & Multi-Tasker. Bilingual

Spanish Preferred.

Send resume to:

**Beth Cadwalader**

5657 N. Milwaukee Ave.

Chicago Illinois 60646

Email:

beth.cadwalader.cjfo@statefarm.com

or call: **(773)631-1460**

Ask for Paula

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK  
 COUNTY, ILLINOIS  
 COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY  
 DIVISION

FORETHOUGHT LIFE INSURANCE  
 COMPANY,  
 Plaintiff,

vs.

MORRIS WOODFORK, CITY OF CHI-  
 CAGO, ILLINOIS

DEPARTMENT OF REVENUE; UN-  
 KNOWN OWNERS AND  
 NONRECORD CLAIMANTS;

Defendants,

23 CH 3060

NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that  
 pursuant to a Judgment of Foreclosure and  
 Sale entered in the above entitled cause  
 Intercounty Judicial Sales Corporation will on  
 Wednesday, October 18, 2023 at the hour of  
 11 a.m. in their office at 120 West Madison  
 Street, Suite 718A, Chicago, Illinois, sell at  
 public auction to the highest bidder for cash,  
 as set forth below, the following described  
 mortgaged real estate:

P.I.N. 16-27-201-014-0000.  
 Commonly known as 2227 S. Kirkland Ave-  
 nue #1, Chicago, IL 60623.

The mortgaged real estate is improved with  
 a vacant Multi-Unit Home or Townhome If the  
 subject mortgaged real estate is a unit of a  
 common interest community, the purchaser  
 of the unit other than a mortgagee shall pay  
 the assessments required by subsection  
 (g-1) of Section 18.5 of the Condominium  
 Property Act.

Sale terms: 10% down by certified funds,  
 balance, by certified funds, within 24 hours.  
 No refunds. The property will NOT be open  
 for inspection.

For information call Mr. Matthew C. Abad  
 at Plaintiff's Attorney, Altman, Strautins &  
 Kromm, LLC d/b/a Kluever Law Group, 200  
 North LaSalle Street, Chicago, Illinois 60601.  
 (312) 236-0077. SPS001111-23FC2  
 INTERCOUNTY JUDICIAL SALES COR-  
 PORATION  
 intercountyjudicialsales.com  
 1322644

Notice is hereby given,  
 pursuant to "An Act in  
 relation to the use of an  
 Assumed Business Name  
 in the conduct or trans-  
 action of Business in the  
 State," as amended, that  
 a certification was regis-  
 tered by the undersigned  
 with the County Clerk of  
 Cook County.

Registration Number:  
 Y23010944 on August  
 29, 2023

Under the Assumed Busi-  
 ness Name of LITTLE  
 VILLAGE ART AND  
 NATURE CENTER with  
 the business located at:  
 2753 SOUTH  
 LAWNDALE AVE,  
 CHICAGO, IL 60623

The true and real full  
 name(s) and residence  
 address of the owners(s)/  
 partner(s) is:

**Owner/Partner Full Name**  
 AMY CASTANEDA

**Complete Address**  
 2753 South Lawndale  
 Ave.

Chicago, IL 60623, USA

**104** PROFESSIONAL SERVICES

### IMPORT AND EXPORT RAMIREZ

**Partes para Licuadoras**

Blender Parts

**Chicago, IL.**



**TEL:**

**773-990-0789 /**

**TEL:**

**773-209-3700**

**Roll Form Operator or Tube Mill Operators**

Metal Roll Forming Co in Berkeley IL near Hillside is seeking skilled  
 Full Time Roll forming machine operator and Roll Forming Die Setup  
 men for a Roll Forming company in the Chicago suburbs.

Experience preferred but not required in some cases based on aptitude.  
 Roll forming die set up experience a big plus. Mechanical ability and  
 creativity needed. Will train motivated worker. Some heavy lifting  
 required. Some English preferred, must work well with others. Benefits  
 include, 401K plan, Family Health Insurance, paid holidays, vacation.  
 First shift hours Tuesday-Friday 5:30am-3:30pm. Uniforms provided.

Email: Dawn@johnsonrollforming.com  
 or call 708-449-7050 ask for Dawn

**J.R. TRANSPORT**

*esta contratando*

**CHOFERES**

Con licencia CDL clase A y Owner operatore, trabajo local,  
 buen salario. Se prefiere experiencia en "flatbed"  
 Aplicar en persona en

**5130 Polk St. Chicago, IL 60644**

*Pregunte por Jesus Ruiz o Alfredo Hernandez*

**708-458-9758**

**104** PROFESSIONAL SERVICES**104** PROFESSIONAL SERVICES**CEMETERY PLOTS FOR SALE**

**5 Cemetery Plots \$7,900,**

Mt. Auburn Memorial Park, Stickney, Il.,  
 Eastwood Section, Lot #574 A&B,  
 there are 5 lots together.

1-2 lots are \$1,790 each; 3-4 lots are  
 \$1,650 each. **These are 30-40% savings**  
 For more Information call

**931-625-4789**

**ABRIMOS CAÑOS**

**•SE DESTAPAN TINAS,  
LAVAMOS• Y SEWER LINES**

**Cicero, Berwyn, Chicago  
y Suburbios**

*Pregunte por Angel*

**773-406-4670**



# Because healthcare goes hand-in-hand with *self-care*

Enjoy access to Medicaid health services  
that allow you to care for what matters most.

Illinois Client Enrollment Services will send you information  
about your health plan choices when it is time for you to make  
a health plan choice and during your Open Enrollment period.



SCAN TO LEARN MORE AT  
**BecauseMeridianCares.com**

